



# Motores Serie ALPHA

## Plantas eléctricas enfriadas por agua LLD

LLD 95(A), LLD 135, LLD 140(A), LLD 190(A),  
LLD 200, LLD 250(A), LLD 275, LLD 400

50 Hz; 1500/3000 rpm; potencia de salida: 5.6 – 43,5 kVA  
60 Hz; 1800 rpm; potencia de salida: 6.9 – 25,3 kVA

### Generadores enfriados por agua con módulo de control electrónico

#### Alternativas:

- ✓ 50 Hz, 1500/3000 rpm o
- ✓ 60 Hz, 1800 rpm
- ✓ Generadores Lister Peter Serie ALPHA, enfriados por agua motor diesel de inyección directa (2, 3 o 4 cilindros)
- ✓ Aspirado naturalmente o turbocargado
- ✓ Planta abierta (LLD) o acústica (LLDA)

#### Propiedades estándar:

- Sistema de control con módulo de control digital electrónico(vea las propiedades en la página 3)
- Alternador de un solo cojinete de 2 o 4 polos sin escobilla
- Tanque de combustible en plástico duro de 66 litros con indicador de nivel
- Placa base de acero galvanizado con dispositivos para montacargas y protección del tanque de combustible
- Antivibratorios
- Batería de arranque de 12 voltios con sus cables.
- Regulación mecánica
- Botón de parada de emergencia (con bloqueo).
- Abanico de empuje
- Manual de instrucciones para el operador.
- Diagramas eléctricos

#### Únicamente para plantas abiertas:

- Silenciador de escape montado sobre el motor



Planta abierta (LLD)

#### Únicamente para plantas acústicas:

- Caseta acústica
- Silenciador de escape residencial
- Dispositivo de levantamiento en el punto central
- Botón externo de parada de emergencia



Planta acústica (LLDA)

## **Serie ALPHA: Hoja de datos técnicos de las plantas eléctricas enfriadas por agua LLD**

### **Accesorios del motor**

- Purificador de aire de servicio mediano.
- Filtros de aceite y de combustible
- Bomba de transferencia de combustible.
- Sistema de arranque eléctrico de 12 voltios

### **Especificaciones del alternador**

- Alternador de un solo cojinete de 2 o 4 polos sin escobilla
- Regulador de voltaje automático de estado sólido con  $\pm 1.5\%$  como estándar
- Aislamiento clase "H" sobre el rotor y el estator, con una protección de entrada con capacidad 23

### **Opciones**

- Silenciador residencial para las plantas abiertas (así como está montado en las plantas acústicas)
- Juego de caseta acústica (incluido el juego de silenciador residencial) para montaje posterior únicamente para plantas de arranque eléctrico abierto
- Remolque de 2 ruedas
- Juego de herramientas básicas.

### **Cubículo de control**

Todas las plantas LLD y LLDA tienen un cubículo de control montado sobre antivibratorios, que tienen las siguientes características:

- Módulo de control electrónico digital con facilidad de monitoreo e indicadores de alarma
- Protección automática de parada
- Botón de parada de emergencia (con bloqueo).
- Interruptor CA con protección de sobre-corriente
- Interruptor en el circuito CD e interruptor de sobre carga

### **El módulo de control digital dá las siguientes lecturas:**

- Voltaje del generador (fase-a-fase y fase-a-neutral)
- Corriente del generador (cada fase con indicación separada)
- Frecuencia de salida
- Velocidad del motor
- Temperatura del refrigerante del motor
- Voltaje de la batería

- Horas acumuladas del motor

### **El módulo de control tiene indicadores para:**

- Exceso de velocidad/baja velocidad
- Parada de emergencia
- Presión del aceite del motor
- Temperatura del motor
- Falla de arranque
- Falla del cargador de batería

### **La parada automática ocurre bajo las siguientes circunstancias:**

- Presión baja de aceite
- Temperatura alta del motor
- Exceso de velocidad/baja velocidad
- *Falla de arranque después de tres intentos*

### **Plantas de arranque manual y remoto**

Estas plantas tienen la flexibilidad de operación, ya sea manual o remota automática:

- La operación manual es mediante los botones de ARRANQUE y PARADA en el módulo de control
- La operación remota se logra conectando un circuito de 2 alambres a las terminals relevantes sobre el módulo de control y se activa por la puesta del módulo de control en AUTOMÁTICO

### **Planta automática AMF en caso de falla de corriente**

En el caso de falla de corriente, la planta trabajará automáticamente para suministrar la carga eléctrica. Adicionalmente a los dispositivos estándar, las plantas automáticas tienen las siguientes características:

- Cubículo de montaje a la pared ajustando el funcionamiento automático en caso de falla eléctrica
- El temporizador del módulo de control se ajusta para retardar el arranque, la reconexión al circuito principal y retardar la parada para permitir que el motor se enfríe.
- Cargador de batería automático de estado sólido que mantiene la batería cargada si la planta no está trabajando.

### **Características del cubículo montado en la pared:**

- Unidad de control de la electricidad pública para controlar la operación de la planta. ▪
- Los contactores de transferencia de carga, interconectados mecánica y eléctricamente (de acuerdo con la potencia de la planta)
- Los indicadores muestran si la carga está sobre la red pública o sobre la planta.

Serie ALPHA: Hoja de datos técnicos de las plantas eléctricas enfriadas por agua LLD

Las potencias de salida de acuerdo con ISO 8528-11 y cumplen con las Regulaciones de Emisiones													
50 Hz, 1500 rpm <sup>4</sup>										60 Hz, 1800 rpm <sup>4</sup>			
Modelo	Motor	Potencia	Monofásico		Trifásico		Modelo	Motor	Potencia	Monofásico		Trifásico	
			220V	380/220 V	230 or 110 V	220/127							
			230 V	400/230 V	230 or 115 V	230/133							
		240 V	415/240 V	240 or 120 V									
		kVA	kW	kVA	kW				kVA	kW	kVA	kW	
LLD 95(A)	LPW2	Potencia continua	5.6	5.6	7.0	5.6	LLD 95(A)	LPW2	Potencia continua	6.9	6.9	8.6	6.9
		Emergencia	6.1	6.1	7.6	6.1			Emergencia	7.5	7.5	9.5	7.6
	LPWS2	Potencia continua	5.6	5.6	7.0	5.6		LPWS2	Potencia continua	6.9	6.9	8.6	6.9
		Emergencia	6.1	6.1	7.6	6.1			Emergencia	7.5	7.5	9.5	7.6
LLD 140(A)	LPW3	Potencia continua	8.7	8.7	10.9	8.7	LLD 140(A)	LPW3	Potencia continua	10.5	10.5	13.3	10.6
		Emergencia	9.5	9.5	12.0	9.6			Emergencia	11.5	11.5	14.6	11.7
	LPWS3	Potencia continua	8.7	8.7	10.9	8.7		LPWS3	Potencia continua	10.5	10.5	13.3	10.6
		Emergencia	9.5	9.5	12.0	9.6			Emergencia	11.5	11.5	14.6	11.7
LLD 190(A)	LPW4	Potencia continua	12.2	12.2	15.0	12.0	LLD 190(A)	LPW4	Potencia continua	14.8	14.8	18.5	14.8
		Emergencia	13.5	13.5	16.5	13.2			Emergencia	16.3	16.3	20.3	16.2
	LPWS4	Potencia continua	12.2	12.2	15.0	12.0		LPWS4	Potencia continua	14.8	14.8	18.5	14.8
		Emergencia	13.5	13.5	16.5	13.2			Emergencia	16.3	16.3	20.3	16.2
LLD 250(A)	LPWT4	Prime	16.1	16.1	20.0	16.0	LLD 250 (A)	LPWT4	Potencia continua	19.3	19.3	24.4	19.5
		Standby	17.7	17.7	21.9	17.6			Emergencia	21.2	21.2	26.9	21.5
	LPWST4	Prime	16.1	16.1	20.0	16.0		LPWST4	Potencia continua	19.3	19.3	24.4	19.5
		Standby	17.7	17.7	21.9	17.6			Emergencia	21.2	21.2	26.9	21.5

50 Hz, 3000 r/min <sup>2</sup>						
Modelo	Motor	Potencia	Monofásico		Three Phase	
			220V		380/220 V	
			230 V		400/230 V	
			240 V		415/240 V	
			kVA	kW	kVA	kW
LLD 135	LPW2	Prime	10.2	10.2	13.7	11.0
		Standby	11.2	11.2	15.1	12.1
	LPWS2	Prime	10.2	10.2	13.7	11.0
		Standby	11.2	11.2	15.1	12.1
LLD 200	LPW3	Prime	15.4	15.4	20.3	16.3
		Standby	16.9	16.9	22.4	17.9
	LPWS3	Prime	15.4	15.4	20.3	16.3
		Standby	16.9	16.9	22.4	17.9
LLD 275	LPW4	Prime	20.9	20.9	28.1	22.5
		Standby	23.0	23.0	30.9	24.8
	LPWS4	Prime	20.9	20.9	28.1	22.5
		Standby	23.0	23.0	30.9	24.8
LLD 400	LPWT4	Prime			39.5	31.6
		Standby			43.5	34.8

1. Para definiciones de potencia, ver página 4. Factor de potencia: Monofásico, 1.0 pf; trifásico, 0.8 pf. Se ofrecen otros voltajes a solicitud. Las potencias se refieren a los alternadores estándar de Lister Petter (vea el 2).
2. Las potencias de salida de 50 Hz 3000 rpm se basan en los alternadores Mecc Alte.
3. Los niveles de sonido están de acuerdo con la Directiva Europea de Regulación del Ruido (2000/14/EC).

Presión de sonido <sup>3</sup>					
lantas acústicas, a 75% de carga a 7m					
50 Hz, 1500 rpm					
LPW2/3	LPW4	LPWT4	LPWS2/3	LPWS4	LPWST4
64 dBA	65 dBA	62 dBA	64 dBA	65 dBA	63 dBA

4. Los alternadores Mecc Alte están disponibles como una opción, las potencias son diferentes.

Consumo aproximado de combustible					
Los valores se refieren a litros/hora			50 Hz		60 Hz
Planta	Motor	Carga	1500 rpm	3000 rpm	1800 rpm
LLD 95(A)	LPW2	100%	1.9		2.3
		75%	1.5		1.8
	LPWS2	100%	2.1		2.5
		75%	1.6		2.0
LLD 135	LPW2	100%		3.9	
		75%		3.1	
	LPWS2	100%		4.4	
		75%		3.4	
LLD 140(A)	LPW3	100%	2.8		3.4
		75%	2.2		2.7
	LPWS3	100%	3.1		3.7
		75%	2.4		2.9
LLD 200	LPW3	100%		5.9	
		75%		4.6	
	LPWS3	100%		6.6	
		75%		5.1	
LLD 190(A)	LPW4	100%	3.8		4.6
		75%	2.9		3.6
	LPWS4	100%	4.1		5.0
		75%	3.2		3.9
LLD 275	LPW4	100%		7.8	
		75%		4.6	
	LPWS4	100%		8.8	
		75%		6.9	
LLD 250(A)	LPWT4	100%	4.9		6.0
		75%	3.7		4.6
	LPWST4	100%	5.4		6.6
		75%	4.1		5.1
LLD 400	LPWT4	100%		10.6	
		75%		8.3	
	LPWST4	100%			
		75%			

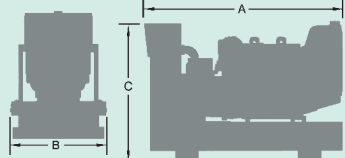

N/D = No hay datos disponibles en el momento de impresión. Pregunte a su distribuidor.

Clave para el código de color

<div></div>	Completamente de acuerdo con UE Fase 3A, EE. UU. EPA Interim Tier 4 e India GSR 448(E) legislación.	<div></div>	De acuerdo con UE Fase 3A e India GSR 448(E) legislación.	<div></div>	De acuerdo con EE. UU. EPA Interim Tier 4 Únicamente legislación.	<div></div>	De acuerdo con UE Fase 3A Únicamente legislación
-------------	---	-------------	---	-------------	---	-------------	--

## Serie ALPHA: Hoja de datos técnicos de las plantas eléctricas enfriadas por agua LLD

### Dimensiones aproximadas

		Plantas abiertas			
		Largo (A)	mm	1442	
			Pulg.	56.8	
		Ancho (B)	mm	715	
			Pulg.	28.1	
		Alto (C)	mm	997	
			Pulg.	39.25	
		Plantas acústicas			LLD 250A (LPWST4)
		Largo (A)	mm	1693	1945
			Pulg.	66.6	76.6
		Ancho (B)	mm	743	841
			Pulg.	29.2	33.1
		Alto (C)	mm	1143	1227
			Pulg.	45.0	48.3

### Definiciones de las potencias de acuerdo con ISO 8528-1

Las potencias están de acuerdo con ISO 8528-1. Factor de potencia: Monofásico 1.0 pf; trifásico, 0.8 pf. Se ofrecen otros voltajes a solicitud

#### Condiciones para las potencias

Una planta estándar está diseñada para trabajar en las condiciones de referencia de 25 °C, 100 kPa y 30% de humedad.

#### Potencia continua

Esta definición se refiere al suministro de potencia continua (a carga variable). No hay límite en las horas anuales de operación y se puede suministrar una sobrecarga del 10% por una hora, cada 12 horas.

#### Potencia de emergencia

Esta definición se refiere al suministro de potencia continua (a carga variable) en el caso de una falla de energía pública. No se permite sobrecarga

### Peso

		Plantas abiertas								Plantas acústicas				
		LLD 95	LLD 135	LLD 140	LLD 190	LLD 200	LLD 250	LLD 275	LLD 400	LLD 95A	LLD 140A	LLD 190A	LLD 250A (LPWT4)	LLD 250A (LPWST4)
Peso	kg	396	396	417	456	417	466	456	466	500	540	580	590	720
seco	lb	873	873	919	1005	919	1027	1005	1027	1102	1190	1279	1301	1584

Una gran variedad de opciones le permiten seleccionar una especificación que se ajuste a sus requerimientos. Pregunte a su distribuidor Lister Petter. (Ver el cuadro abajo del lado derecho)

### Dirección del distribuidor



#### REINO UNIDO

Lister Petter Limited, Dursley, Gloucestershire  
GL11 4HS Inglaterra; Tel: +44 (0)1453 544141;  
Fax: +44 (0)1453 546732;

E-mail: sales@lister-petter.co.uk <http://www.lister-petter.co.uk>

#### EE. UU.

Lister Petter Americas Inc. 815 E. 56 Highway, Olathe, Kansas 66061 EE. UU.

Tel: +1 913 764-3512; Fax: +1 913 764-5493;

E-mail: info@lister-petter.com; <http://www.lister-petter.com>

#### Francia

Lister Petter France, 17 Avenue de l'Escouvrier, Zone d'Activites,  
95842 Sarcelles Cedex, Francia; Tel: +33 (0)1 39330420;  
Fax: +33 (0)1 34195760; E-mail: commercial@lister-petter-france.fr

#### India

Lister Petter India (P) Limited, 32/2/5/1, Kondhawa (BK),  
Pune 411048 India  
Tel: +91 20 2693 2688/3644/3645; Fax: +91 20 2693 3286  
Email: smith@listerpetterindia.com

#### China

Lister Petter China, Jinan Fuqiang Power Co. Ltd, Shandong Zhangqiu  
Industrial Area, Jinan 250220, P.R. China  
Tel: +86 531 8558 4852; Fax: +86 531 8558 4820

Lister Petter se ha esforzado para asegurarse que la información en esta hoja de datos es exacta pero se reserva el derecho de modificar las especificaciones y la información sin aviso y sin obligación o responsabilidad.